

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԵՄՐԱԳՐԱԿԱՆ Գրական Մրցանակներ	
Ամենապատիւ Ս. Պատրիարք Զօր Պատգամբ Բերդեհեմի Ս. Ինննդեան Այրերն	2
ՇՆՈՐՀԱՆՈՐԱԿԱՆՔ	
Ս. Ինննդեան Շնորհաւորական Գիր Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. Վազգէն Ա. Ամենայն Հայոց Կարգադիպուէն	5
Ս. Ինննդեան Շնորհաւորական Գիր Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. Կորէն Ա. Վեհափառ Կարգադիպուէն	8
Ս. Ինննդեան Պատգամ Ն. Ս. Պօղոս Զ. Պապէն	9
Ս. Ինննդեան Շնորհաւորական Գիր Քէնքըրպըրիի Արքեպիսկոպոսէն	10
Ս. Ինննդեան Շնորհաւորագիր Վսեմ. Տիար Ալեքս Մանուկեանէն	16
ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ	
Հաղորդագրութիւն Մայր Աթոռ Ս. Էջեղիմեանէն	17
ԿՐՕՆԱԿԱՆ	
Ո՛վ է Ստասան	18
ԲԱՆԱՍՏԵՂԻՍԱԿԱՆ	
Նախասակ Բանաստեղծ Սեմայի Յիշատակին Ամանորի Խոս	19
ԿԵՆՍԱԳՐԱԿԱՆ	
Պիմէն եպս. Սկեռացի	21
ՄԱՏԵՆԱԳՐԱԿԱՆ	
Սրբոյն Եփրեմի ի Յուսէփ Եւրն Վանագի	23
ՁԵՌԱԳՐԱԿԱՆ	
Իրանաւայի Տըպլինի Մատենադարանին Թիւ 556 Հայերէն Զեռագիրք	24
ԳԻՒԱՆ Ս. ՅԱԿՈԲԻ	
Նամականի Գրիգոր Շրջայակիր Պատրիարքի ՊԱՏՄԱԿԱՆ	26
Կենսագրութիւն Բարեյիշատակ Տ. Պօղոս Վրդ. ի Աղբիւնապօլսեցւոյ «Պատմութիւն Բաղդատի»	38
ԳՐԱՆՈՍԱԿԱՆ	
Պետրոս Պէտրեան. «Էկզու Նախնեաց» Զանազան Գրախօսականներ Եկեղեցիներու Միութեան Եօրենքակը Ս. Քաղաքիս Մէջ	41
ՏԵՐՈՒՆԻ	
Հանգիստ Մաշտոց եպս. Թալիքեանի Նախագահ Ա. Մանուկեանի Բացման ձառը Հ. Բ. Լ. Մ. ի 59րդ Ընդհ. Ժողովին	51
ԶԵԿՈՅՅՆԵՐ	
Հ. Բ. Լ. Մ. — Համալսարանական Կրթաբոշակներ	58
Ս. ՅԱԿՈԲԻ ՆԵՐՍԷՆ	
Եկեղեցականք — Բեմականք Պաշտօնականք	72
ՅԱՒԵԼՈՒՄ	
Յանկ «Սիոնի» Խմբագրութեան եւ Գ. Կիւլպէնկեան Մատենադարանին Նուիրած Գիրքերու Բովանդակութիւն	80
	84
	86
	87
	91
	93
	95
	96
	99

C O N T E N T S

EDITORIAL		
The Literary Competitions	A. K.	2
Message of His Beatitude the Armenian Patriarch from the Church of Nativity		5
MESSAGES		
Congratulatory letter of His Holiness the Armenian Catholicos		8
Congratulatory letter of His Holiness the Catholicos of Cilicia		9
Christmas Message of His Holiness the Pope		10
Congratulatory letter of His Grace the Archbishop of Canterbury		16
Congratulatory letter of Mr. Alex Manoogian		17
Communication from Holy Etchmiadzin		18
RELIGION		
Who is the devil?	Kevork S. Genevisian	19
POETRY		
In memory of the poet Sema	M. Manougian	21
Thoughts on the New Year	K. Jardar	23
BIOGRAPHY		
Bp. Simeon of Skevra	Bp. N. Dzovagan	24
PHILOLOGY		
St. Ephrem - The story of Joseph	A. H. Serjouni	26
MANUSCRIPTS		
The No. 556 Armenian Manuscript at the Dublin Library, Ireland	H. Kurdian	38
THE ST. JAMES ARCHIVES		
The correspondence of Patriarch Gregory the Chain-Bearer	Ed. Ara Kalaydjian	41
HISTORY		
The Biography of Patriarch Boghos of Adrianople	Bp. A. Der-Hovhannisiantz	51
"History of Baghdad"	L. G. Minassian	58
REVIEWS		
Bedros Bedirian. Textbook for Classical Armenian	M. Minassian	72
Various reviews	H. Kurdian	80
OBITUARY		
Bishop Mashtotz Tajirian		86
An address by Mr. Alex Manoogian, President of the Arm. Gen. Ben. Union		87
COMMUNICATIONS		
By the Arm. Gen. Ben. Union		91
Monthly news from the Armenian Patriarchate		93
SUPPLEMENT		
Books received by the Redaction of "Sion" and the Gulbenkian Library		96
Contents		100

Yearly subscription: 5 U. S. Dollars
 All correspondence should be addressed to:
 Ara Kalaydjian, The St. James Press,
 P. O. Box 14001, Jerusalem — Israel